

الرد على فيديو 1000 دولار
أي مسيحي يستطيع أن يحل
هذه المشكلة

أسم موسى النبي

السؤال الاول كيف تسمي بنت فرعون الولد باسم عبراني وهي مصرية؟ فكيف لفرعون الذي كان يقتل بني اسرائيل ان تسمي ابنته اسم عبري؟
يقول البعض ان امه هي من أسمته؟ وهذا خطأ فالكتاب يقول ان بنت فرعون هي من أسمته وليست امه فهل نصدق الكتاب ام نصدقك انت؟
اسم موسى في العبري خطأ فهو اسم فاعل موشيه من فعل مشا أي انتشل وكان يجب ان يكون ماشوي أي اسم مفعول أي أنتشل

هل اسم موسى عبريا خطأ خروج 2

أولا الاسم مصري مترجم للعبرانية واللغة العبرانية القديمة تشبه الهيروغليفية القديمة.
فيوجد بينهم تشابه في الشكل والمعنى

ثانيا هو صيغة اسم فاعل صحيح لأنه يصف ما فعلته بنت فرعون هي فهي الفاعل وهي التي أطلقت الاسم فاسم الفاعل يعود على ما فعلته بنت فرعون.

ثالثا الأسماء لا تطلق بلغة فصحي ولكن بمفهوم عام لتوضيح المعنى. فهو اسم مصري قديم يوضح المعنى وترجم لأقرب لفظ ومعنى في العبري القديم.

رابعا الكتاب المقدس لم يقل انه اسم عبراني بل بدقة وضح ان بنت فرعون هي التي أطلقتها أي مصري ولهذا اجماع العلماء ان الكتاب صحيح وبدقة قدم الاسم الذي من جذر مصري وترجم بطريقة مناسبة لما يشبهه في العبري.

خامسا ابنة فرعون تعرف العبراني لان الشعب العبراني موجود في مصر من قرون بل عددهم أصبح أكثر من المصريين وبنت فرعون المصرية تكلم يوكابد ام موسى اليهودية وأيضا مريم اخت موسى فأكيد يفهموا لغة بعضهما بعضا

الرابي اليهودي حزقيا بن منوح : الام يوكابد هي من سمت موسي واخبرت ابنه فرعون
في تعليقة علي نص سفر الخروج 2 : 10

Josephus, Antiquities 2:9:6, Contra Apion 1:31; Philo De Vita
Moses 2:17; Malbim

خروج 2 : 6
وَلَمَّا فَتَحَتْهُ رَأَتْ الْوَلَدَ، وَإِذَا هُوَ صَبِيٌّ يَبْكِي. فَرَّقَتْ لَهُ وَقَالَتْ: "هَذَا مِنْ أَوْلَادِ الْعِبْرَانِيِّينَ"

فيديو





















































































كتاب مصطفى زرهار: تاثر اللغة العبرية بالهيرغليفية مذكور في كتاب مبادئ اللغة العبرية الكتابة العربية والسامية. دراسات في تاريخ الكتابة واصولها عند الساميين دكتور رمزي بعلي صفحة 24

تكتب العبرية كسائر اللغات السامية من اليمين إلى اليسار وسبب ذلك أن الكتابة في الأصل كانت تنقش على الأحجار بالمطرقة والأزميل فمن طبع النقاش أن يمسك المطرقة بيده اليمنى ويطرق على الأزميل فلذا تكون الكتابة حسب سهولة العمل من اليمين إلى اليسار.
وكان الخط العبري القديم متطور عن الخط الكنعاني الذي اشتقت منه جميع الخطوط السامية المتأخرة. وقد تأثر بالخط الهيروغليفي والخط المسماري ودخلت فيه بعض صور وعلامات من هذين الخطين(1).

Tsivya Fox December 30, 2016 ,

Biblical "Hebrew to English" Alphabet

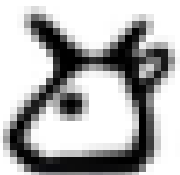
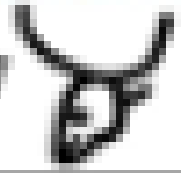

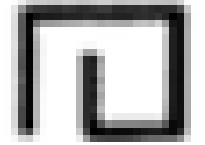
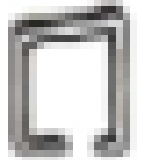
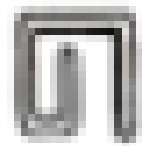
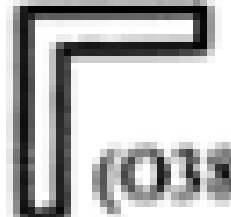



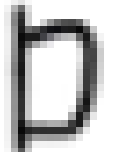
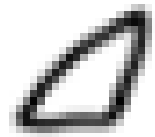
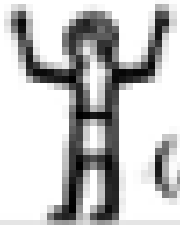
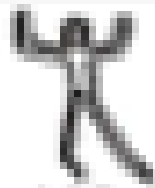

Hebrew is the first and oldest alphabet: 1859 BC

Pictograms Egyptian Hieroglyphics 1859 BC		Phonograms Mosaic Hieroglyphic Hebrew Alphabet 1859 - 550 BC		Echograms English Modern	Aramaic Hebrew Square Hebrew 550 BC - 70 AD	Masoretic Hebrew Vowelled Hebrew 600 AD - present
Gardiner's Sign List #	Sounds Like	First Hebrew Phonogram Alphabet 1859 - 1100 BC	Paleo-Hebrew 1100-550BC	English	First Century	Vowels, dots, dashes were invented by Masoretes (600 AD) did not exist before.
 (F1)	K	Aleph Cattle	 <small>Note: WH = Head of Goat; Lah = Lamb</small>	A		Silent stop, like the "a" in "A-ha".
 (O1)  (O4)	Pr /H	Bayit House	 <small>Sinai 92, 115, 403, WH 1</small>	B,V		 B as in Bet (With dot)  V as in Vet
 (O38)	Knbt	Gahar Bend	 <small>Sinai 112 WH1,2</small>	G		G as in Gift
 (O31)	-	Delet Door	 <small>Sinai 378, 353</small>	D		D as in Door
 (A28)	Hi	Halal Praise	 <small>Sinai 32, 382 WH1,2</small>	H,E		H as in Hay
 (O30)	Shnt	Vaw Pillar Support	 <small>WH 1 Sinai 376 Sinai 351</small>	Y		V as in Vine Vowel "u" as in "Flute"  in Vine Vowel "o" as in "Hole" 
 (D13)	inh	Zeah Sweat (Brows)	 <small>Lah 0 Sinai 346a Sinai 349</small>	Z		Z as in Zechariah
 (O6)  (V28)	Hwt /H	Haser/Hut Enclosure/Thread	 <small>Lah 0 Sinai 353 Sinai 378 WH1</small>	H,Ch		Ch as in Bach
 (F35)	D	Tov Good	 <small>Sinai 112 Sinai 351 Sinai 357</small>	Th		Th as in Thin
 (D36)  (D47)	A	Yad Hand	 <small>Sinai 405 Sinai 376 Sinai 378 Lah 0 Sinai 349</small>	I,Y,J		Y as in Yes Vowel "i" as in machine in Yes Vowel "ey" as in "they".
 (D28)	K	Kap Palms	 <small>Sinai 92 WH1,2 Sinai 378 Sinai 349</small>	K,Ch		 K as in King (With dot)  Ch as in Bach
 (S19)	Wt	Lamad Teach	 <small>Sinai 92 WH1 Lah 0 Sinai 353</small>	L		L as in Learn
 (N35)	N	Mayim Water	 <small>Sinai 377 Sinai 349, 353 WH1 WH2</small>	M		M as in Memory
 (J9)  (I10)	F	Nahas Snake	 <small>Sinai 67 Sinai 368 WH1 Sinai 349</small>	N		N as in Now
 (D3)  (K5)	- / Bz	Sear/Sarah Hair/Stink	 <small>Sinai 351 Sinai 376 Sinai 96, 346a</small>	S,X		S as in Support
 (D)	IR	Ayin Eye	 <small>Sinai 92, 349 WH1,2 Sinai 378 Sinai 349, 353</small>	O		Silent guttural in the back of the throat
 (D21)	R	Peh Mouth	 <small>Sinai 377 Sinai 349, 376a WH1</small>	P,Ph		 P as in Power (with dot)  Ph as in Phone
 (V33)	Ssr	Seror Sack	 <small>Sinai 346b Sinai 351 Sinai 349</small>	Ts		Ts as in Sits
 (V25)	Wd	Qur Spun fiber	 <small>Sinai 376, 349 Sinai 353 Sinai 351</small>	Q		C as in Cry (more guttural than Kaph)
 (D1)	TP	Resh Head	 <small>Sinai 405 WH1 Sinai 376</small>	R		R as in Rush
 (D27)	Mnd	Sadayim Breasts	 <small>Sinai 349 Sinai 353 Sinai 357</small>	S,Sh		 Sh as in Shine (right dot)  S as in Sun (left dot)
 (M42)	Wn	Tayis Male goat	 <small>WH2 Sinai 349 Sinai 351 Sinai 378</small>	X † T,Th		 T as in Time (dot)  Th as in Theme

Egyptian epigraphical data in this chart, in part from "The World's Oldest Alphabet", Douglas Petrovich, 2016 AD

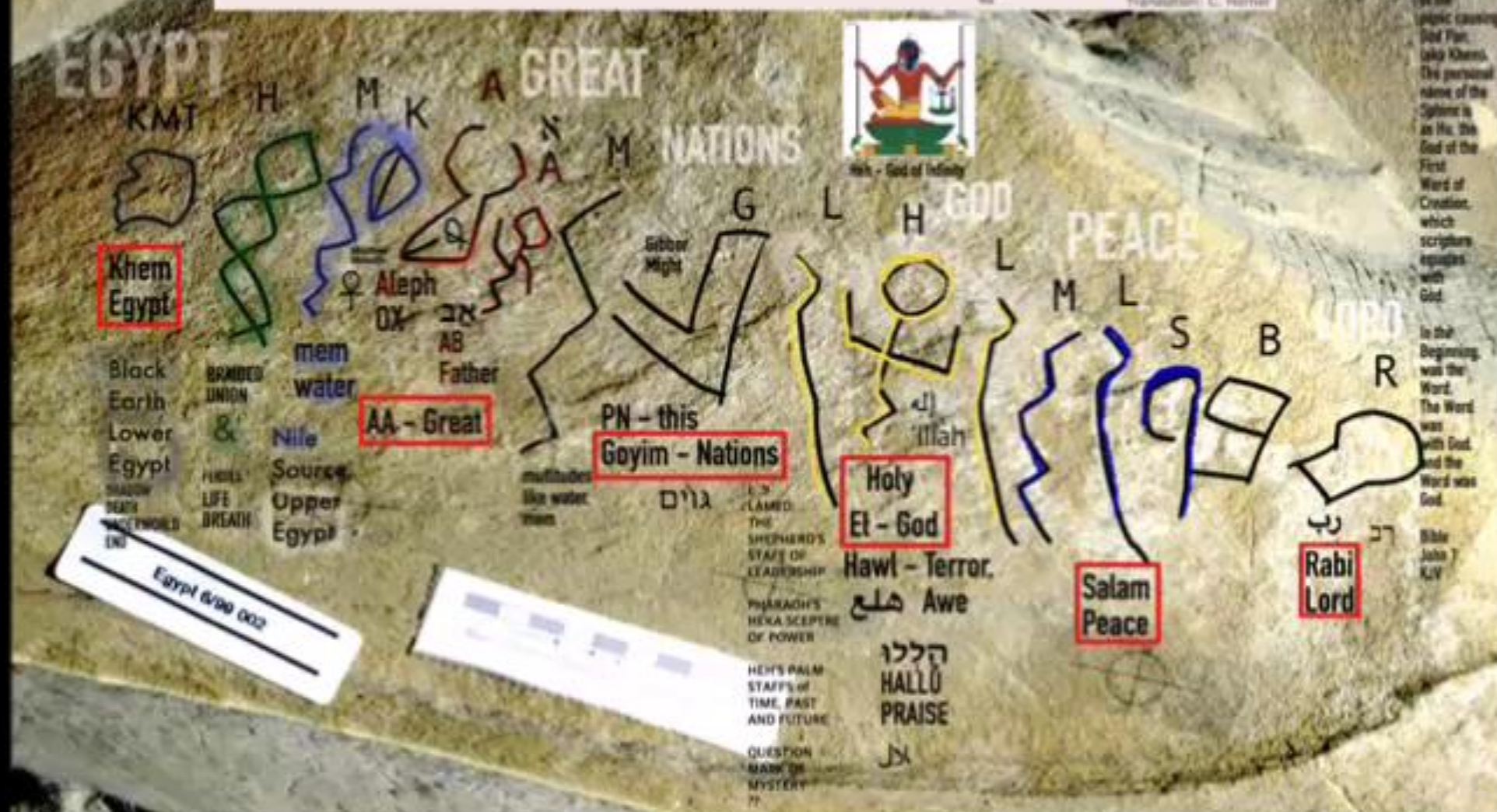
www.bible.co/manuscripts

History of 4 Hebrew scripts and alphabets used by the Jews

 (F1)	K	A leph Cattle	Note: WH = 'Wadi al Hel'; Lah = Lahur Sinal 377 
 (O1)  (O4)	Pr /H	B ayit House	 Sinal 92, 115, 405, WH 1 
 (O38)	Knbt	G ahar Bend	 Sinal 112  WH1,2
 (O31)	-	D elet Door	 Sinal 378,  353
 (A28)	Hi	H alal Praise	 Sinal 92, 362  WH1,2

فيديو

^{Nam} ^{SLAM} ^{EL HOL} ^{TELLAH} ^{AL}
LORD of PEACE, AWESOME GOD of ALL
^{AA} ^{EL} ^{Goyim} ^{Upper EGYPT - Nile Water Source} ^{Lower EGYPT - Black Earth Delta}
THE GREAT, UNITED NATION of EGYPT



El Hol
 is similar
 to Adul
 the Sphinx
 known as
 Father of
 Terror
 associated
 with
 the
 Sphinx
 cause
 the
 Sphinx causing
 God Pan
 take Khens
 The personal
 name of the
 Sphinx is
 as Hu, the
 God of the
 First
 Word of
 Creation
 which
 scripture
 equates
 with God

In the
 Beginning
 was the
 Word.
 The Word
 was
 with God
 and the
 Word was
 God

Bible
 John 1
 KJV



LATEST

MOST VIEWED

NEWS IN BRIEF

Medicaid-expanding states had fewer cardiovascular deaths than other states

JUNE 07, 2019

NEWS IN BRIEF

DNA reveals ancient Siberians who set the stage for the first Americans

JUNE 07, 2019

50 YEARS AGO

50 years ago, scientists wanted to build solar panels on the moon

JUNE 07, 2019

NEWS IN BRIEF

Physicists have finally figured out how pentaquarks are built

JUNE 07, 2019

NEWS

In a first, magnetic fields have been spotted between two galaxy clusters

JUNE 06, 2019

SPONSOR CONTENT

Conversations with Maya: Moon Duchin

NEWS IN BRIEF

Almost all healthy people harbor patches of mutated cells

NEWS LANGUAGE, ARCHAEOLOGY

Oldest alphabet identified as Hebrew

Controversial claim argues that ancient Israelites turned Egyptian hieroglyphics into letters

BY **BRUCE BOWER** 8:00AM, NOVEMBER 19, 2016



LETTER STONE Inscriptions in stone slabs from Egypt, including this specimen dating to almost 3,500 years ago, contain the world's oldest alphabet, which one researcher now argues was an early form of Hebrew. New translations of these inscriptions contain references to figures from the Bible, including Moses.

D. PETROVICH

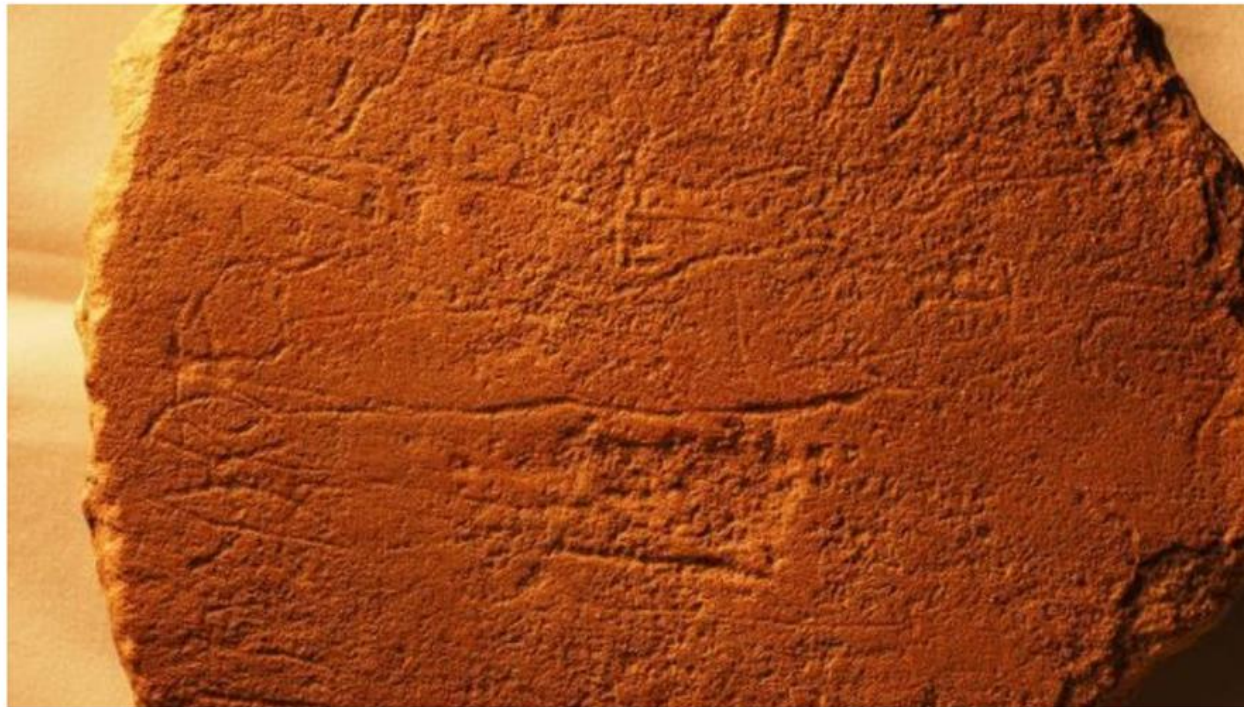
SAN ANTONIO — The world's earliest alphabet, inscribed on stone slabs at several Egyptian sites, was an early form of Hebrew, a controversial new analysis concludes.

Israelites living in Egypt transformed that civilization's

DIGGING HISTORY · Published December 5, 2016

Hebrew may be world's oldest alphabet

By Walt Bonner, | Fox News



A photo of Sinai 375a, a stone slab from Egypt, which is now located in the Harvard Semitic Museum. This photo contains the name Ahisamach (Exodus 31:6) on the two horizontal lines. (Credit: Douglas Petrovich)

The oldest recorded alphabet may be Hebrew. According to a controversial new study by archaeologist and ancient inscription specialist Douglas Petrovich, Israelites in Egypt took 22 ancient Egyptian hieroglyphs and turned them into the Hebrew alphabet over 3,800 years ago.



**Serâbîṭ el-
Khâdim**

Dynasty 18

Petrovich's electronic drawing of Sinai 375a, which includes the separation of words and identification of proto-consonantal letters with biblical/modern Hebrew letters next to them (Credit: Douglas Petrovich).

Ad closed by Google

[Stop seeing this ad](#)[Why this ad?](#) 

Is Hebrew the world's first alphabet? Israelites in Egypt may have turned hieroglyphs into letters 3,800 years ago

- Dr Douglas Petrovich looked at 16 Hebrew letters from Egyptian tablets
- He combined earlier identifications of some letters in the ancient alphabet with his own interpretation of disputed letters create the 'Hebrew 1.0' script
- He found names of three biblical figures - Asenath, Ahisamach and Moses
- But the theory is controversial as some historians dispute the Israelites' presence in Egypt, and others suggest the biblical dates used are unreliable

By [ABIGAIL BEALL FOR MAILONLINE](#)

PUBLISHED: 10:00 EDT, 7 December 2016 | UPDATED: 02:11 EDT, 8 December 2016

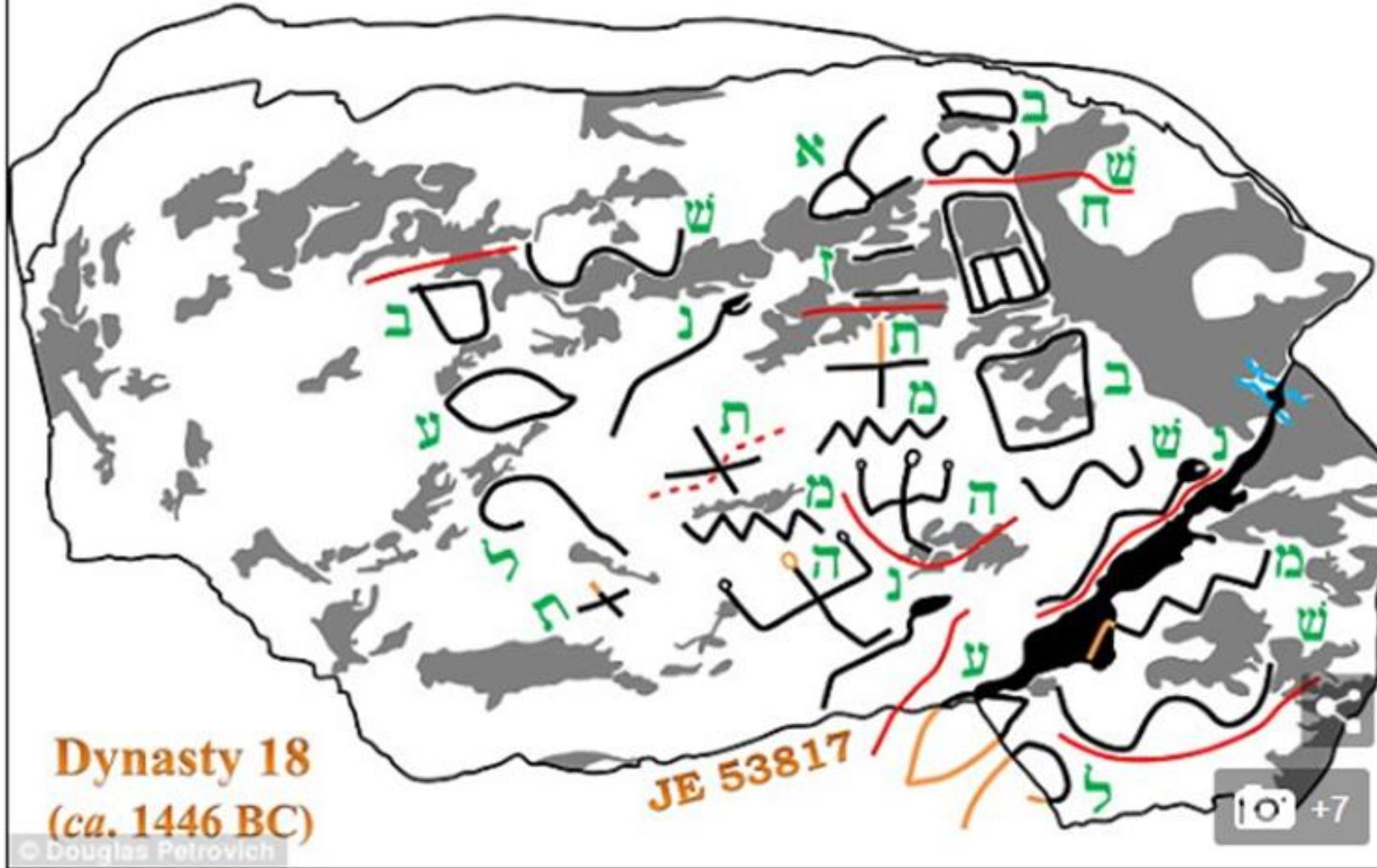


Romain F. Butin, "The Protosinaitic Inscriptions," *Harvard Theological Review* 25/2 (1932): pl. 19

A photo of Sinai 361, located in the Cairo Museum. This photo contains the name Moses (M-Sh, the two fullest letters on the smaller fragment of the inscription) at the bottom of the first vertical column

Sinai 361

Serâbîṭ el-Khâdim



An electronic drawing of Sinai 361, which includes the separation of words and identification of proto-consonantal letters with biblical or modern Hebrew letters next to them. Dr Petrovich's translation of Sinai 361 is: 'Our bound servitude had lingered. Moses then provoked astonishment. It is a year of astonishment, because of the Lady.'

سفر الخروج 2

2: 6 و لما فتحته رات الولد و اذا هو صبي يبكي فرقت له و قالت هذا من اولاد

العبرانيين

2: 7 فقالت اخته لابنة فرعون هل اذهب و ادعو لك امرأة مرضعة من العبرانيات لترضع لك الولد

2: 8 فقالت لها ابنة فرعون اذهبي فذهبت الفتاة و دعت ام الولد

2: 9 فقالت لها ابنة فرعون اذهبي بهذا الولد و ارضعيه لي و انا اعطي اجرتك فاخذت المرأة الولد و ارضعته

2: 10 و لما كبر الولد جاءت به الى ابنة فرعون فصار لها ابنا و دعت اسمه موسى و قالت اني انتشلته من الماء

الخروج 2: 13

ثم خرج في اليوم الثاني واذا رجلان عبرانيان يتخاصمان فقال للمذنب: «لماذا تضرب صاحبك؟»

سفر الخروج 1: 9

فَقَالَ لِشَعْبِهِ: «هُؤَدَا بَنُو إِسْرَائِيلَ شَعْبٌ أَكْثَرُ وَأَعْظَمُ مِنَّا.

سفر اعمال الرسل 7 : 6

وتكلم الله هكذا ان يكون نسله متغربا في ارض غريبة فيستعبدوه ويسبيئوا اليه اربع مئة سنة

Josephus, Antiquities 2:9:6, Contra Apion 1:31;

6. Hereupon it was that Thermuthis imposed this name Mouses upon him, from what had happened when he was put into the river; for **the Egyptians call water by the name of Mo, and such as are saved out of it, by the name of Uses:** so by putting these two words together, they imposed this name upon him. And he was, by the confession of all, according to God's prediction, as well for his greatness of mind as for his contempt of difficulties, the best of all the Hebrews, for Abraham was his ancestor of the seventh generation.

Philo De Vita Moses 2:17;

Believer's Study Bible. 1997, c1995. C1991 Criswell Center for Biblical Studies (Ex 2:10). Nashville: Thomas Nelson.

Adeyemo, T. (2006). Africa Bible commentary (88). Nairobi, Kenya; Grand Rapids, MI.: WordAlive Publishers; Zondervan.

كتاب المتوارث في مصر الفرعونية جلال احمد ابو بكر

الفرعون السادس في الاسرة الحادي والعشرين اسمه سى أمون Siamun أي ابن
امون Son Of Amun



Peter Clayton, Chronology of the Pharaohs, Thames &
Hudson Ltd, 1994. p.174

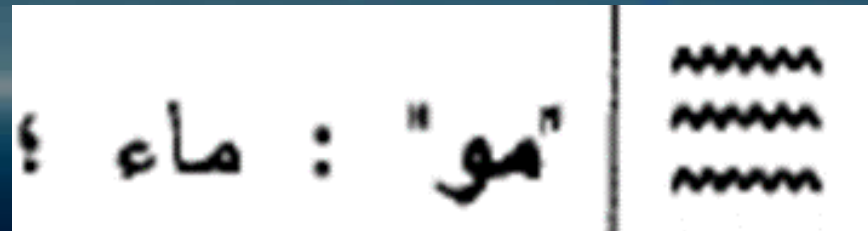
Siamun (Son Of Amun)

<http://www.narmer.pl/dyn/21en.htm>

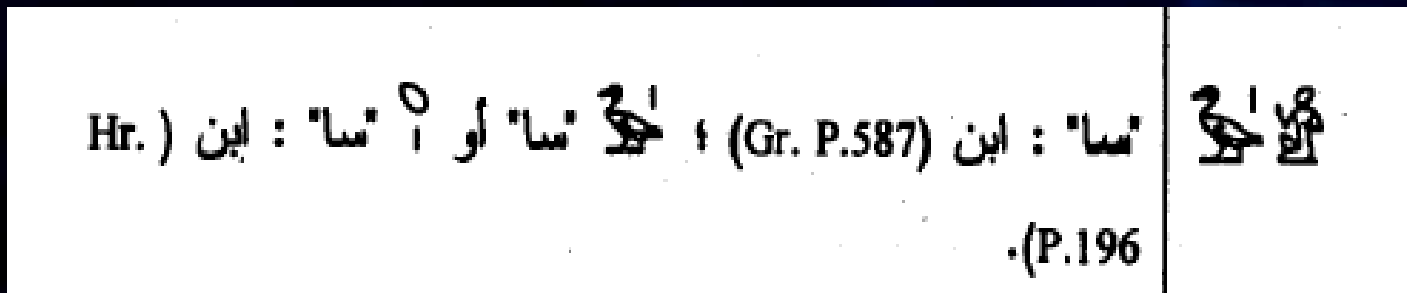


Ramses (Ancient Egyptian: r'-ms-sw "Ra is the one who bore him")

"Rameses". Webster's New World College Dictionary. Wiley Publishing. 2004.



المعجم الوجيز هيروغليفى-عربى
ص 117 مو ماء



المعجم الوجيز هيروغليفى-عربى
ص 212 سا ابن

(WLC) ויגדל הילד ותבאֵהוּ לבת-פֶּרֶעָה
וְהִי-לָהּ לְבֵן וְתִקְרָא שְׁמוֹ **מִנְשָׁה** וְתֹאמַר כִּי
מִן-הַמַּיִם **מְשִׁיתָהּ**:

فيديو



וַיִּגְדַּל הַיֶּלֶד וַתְּבֹאֶהוּ לְבֵת-פַּרְעֹה וַיְהִי-לָהּ לְבֵן וַתִּקְרָא שְׁמוֹ **מֹשֶׁה**
וַתֹּאמֶר כִּי מִן-הַמַּיִם **מָשִׁיתָהוּ**

فيديو



(WLC) וַיִּגְדַּל הַיֵּלֶד וַתִּבְאֶהוּ לְבֵת־פַּרְעֹה וַיְהִי־לָהּ לְיֶבֶן וַתִּקְרָא שְׁמוֹ **מֹשֶׁה**
וַתֹּאמֶר כִּי מִנ־הַמַּיִם **מֹשִׁיָּהוּ**:

מושׁיֶה מֹשֶׁה הוא אֶקְרַב לֶפֶז נִטְק וּמַעֲנִי תְרַגְמָה לַהִירוֹ וְגַלְפִּיָּה מוֹסִי פִּקְלֶפֶז מִנַּסֵּב
וּכְמַעֲנִי פִּהוּ מִן גִּזְרֵ מַשָּׁה מֹשֶׁה וְהוּ פִּעַל יַעֲנִי אִנְתְּשַׁל (מִן הַמַּאֵם חַסֵּא) מִנַּסֵּב
הַמַּעֲנִי אִיטָא פִּהזָא הַמַּסְדֵּר אִסְתַּחֲדַם תְּלַת מְרַאֵת אֲחֵדֵהֶם פִּי הַזֶּה הָעֵדֵד פִּי פִּעַל מִשִּׁיטִּיֵּהוּ

سفر صموئيل الثاني 22: 17
أَرْسَلَ مِنَ الْعُلَى فَأَخَذَنِي، نَشَلَنِي مِنْ مِيَاهٍ كَثِيرَةٍ.

سفر المزامير 18: 16
أَرْسَلَ مِنَ الْعُلَى فَأَخَذَنِي. نَشَلَنِي مِنْ مِيَاهٍ كَثِيرَةٍ.

سفر التكوين 4: 1
وَعَرَفَ آدَمُ حَوَاءَ امْرَأَتِهِ فَحَبَلَتْ وَوَلَدَتْ قَايِينَ. وَقَالَتْ: «اِقْتَنَيْتُ رَجُلًا مِنَ عِنْدِ الرَّبِّ».

سفر التكوين 10: 25
وَلِعَابِرَ وُلْدِ ابْنَانِ: اسْمُ الْوَاحِدِ فَالْجُ لِأَنَّ فِي أَيَّامِهِ قُسِمَتِ الْأَرْضُ. وَاسْمُ أَخِيهِ يَقْطَانُ.

فيديو



فيديو



and she called his name Moses, and she said, because I drew him out of the water; by which it appears, that this word is derived from the Hebrew word "משה, Mashah", which signifies to draw out, and is only used of drawing out of water, 2Sa_22:17 which Pharaoh's daughter gave him, he being an Hebrew child, and which language she may very well be thought to understand; since there were such a large number of Hebrews dwelt in Egypt, and she was particularly conversant with Jochebed her Hebrew nurse; and besides, **there was a great affinity between the Hebrew and the Egyptian language**, and therefore there is no need to derive the word from the latter, **as Philo (z) and Josephus (a) do; who observe that "Mo" in the Egyptian language signifies "water", and "Yses", "saved";**

besides, the Egyptian name of Moses, according to Aben Ezra, who had it from a book of agriculture in that language, is Momos: the Jewish writers (b) give to Moses many names, which he had from different persons, no less than ten: and Artapanus (c) says, that by the Egyptian priests he was called Hermes or Mercury, and probably was the Hermes of that people; he is called by Orpheus (d) υδογενης, "born in water", because drawn out of it.

(u) Shalshalet Hakabala, fol. 5. 2. (w) Chronicon. ib. Shalshal. ib. (x) De Vita Mosis, c. 1. p. 604, 605. (y) Apud Euseb, Praepar. Evangel. l. 9. c. 27. p. 432. (z) Ut supra. (x)) (a) Ut supra, (Antiqu. l. 2. c. 9.) sect. 6. (b) Vajikra Rabba, sect. 1. fol. 146. 3. Shalshalet Hakabala, fol. 5. 2. Chronicon Mosis, fol. 4. 1. (c) Apud Euseb. ut supra. (praepar. Evangel. l. 9. c. 27. p. 432.) (d) De Deo, v. 23.

Moses - The Egyptian origin of this word is generally admitted. The name itself is not uncommon in ancient documents. The exact meaning is “son,” but the verbal root of the word signifies “produce,” “draw forth.” The whole sentence in Egyptian would exactly correspond to our King James Version. She called his name Moses, i. e. “son,” or “brought forth,” because she brought him forth out of the water.

IV. Moses named. The Jews tell us that his father, at his circumcision, **called him Joachim**, but Pharaoh's daughter called him Moses, Drawn out of the water, so it signifies in the Egyptian language. The calling of the Jewish lawgiver by an Egyptian name is a happy omen to the Gentile world, and gives hopes of that day when it shall be said, Blessed be Egypt my people, Isa_19:25. And his tuition at court was an earnest of the performance of that promise, Isa_49:23, Kings shall be thy nursing fathers, and queens thy nursing mothers

يقول فيكتور هاميلتون:

The **consensus** today is that “Moses” goes back to an **Egyptian** root *ms* “child,” *mss* “to be born.”

الترجمة:

الإجماع اليوم على أن "موسى" يرجع لجذر **مصري** وهو *مس* "ولد" *مسس* "يلد".

Victor P. Hamilton, "מֹשֶׁה 1254", *Theological Wordbook of the Old Testament*, ed. R. Laird Harris, Gleason L. Archer, Jr. and Bruce K. Waltke, electronic ed. (Chicago: Moody Press, 1999). 530.

فيديو



- Handbook on the Pentateuch: Genesis, Exodus, Leviticus, Numbers, Deuteronomy (Baker Academic, 1982)
- The Book of Genesis: Chapters 1-17 NICOT (Eerdmans, 1990)
- The Book of Genesis: Chapters 18-50 NICOT (Eerdmans, 1990)
- Handbook on the Historical Books: Joshua, Judges, Ruth, Samuel, Kings, Chronicles, Ezra-Nehemiah, Esther (Baker Academic, 2001)
- Exodus: An Exegetical Commentary (Baker Academic, 2011)

R. L. Harris, G. L. Archer, Jr. & B. K. Waltke

يقول هاميلتون:

In Hebrew the proper name “Moses” is a Qal active participle (masculine/singular) of the verb *māšâ* “to draw (out),” and hence is to be translated as “drawer out” or “he who draws out.” ... If such were the case, we would expect the name given to the infant by the daughter of Pharaoh to be, not *mošeh* “he who draws out,” but *māšûy* “He who is drawn out,” i.e., a participle that is passive in form.

الترجمة:

في العبرية الاسم موسى هو اسم فاعل مجرد "مفرد مذكر" من الفعل مشا "ينتشل"
فالاسم يجب أن يترجم المنتشل أو الشخص الذي ينتشل؛ وبالتالي فنحن كنا نتوقع أن
يكون الاسم المعطى للطفل ليس موشى بل ماشوي "المنتشل" أي اسم مفعول.

1254

) מֹשֶׁה 1254mōšeh) Moses.

The important verse surrounding the naming of Moses is Ex 2:10. It reads: “She called his name Moses (mōšeh);and she said, because I drew him (měšîtiĥû) out of the water.” In Hebrew the proper name “Moses” is a Qal active participle (masculine/singular) of the verb māšâ “to draw (out),” and hence is to be translated as “drawer out” or “he who draws out.” Morphologically. the form of the name is what one would expect from a type of verb such as māšâ, variously described by Hebrew grammarians as “final weak,” “tertia infirma,” “lamed he” and so forth. Thus, one encounters the verb bānâ “to build” and bōneh “builder” in the same pattern.

It should be clear that the etymology given in Ex 2:10 is not intended to be a precise philological explanation, as is the case with most of the onomastica of the Old Testament. If such were the case, we would expect the name given to the infant by the daughter of Pharaoh to be, not mošeh “he who draws out,” but māšūy “He who is drawn out,” i.e., a participle that is passive in form.

This **does not mean** then that the explanation of the name given in Ex is **misleading**. **Nor** should we go to the extreme of denying the historicity of the event by suggesting that such a story rose as an etiology of the name, i.e., that the story was **fabricated** to answer someone’s query, “why was our great ancestor called mošeh?”

The answer is that the name “Moses” is like many others a pun, a word play based on assonance. The name is explained not because Moses is derived from māšâ but because it resembles it in sound.

For further clues some have looked to the spelling of Moses in the Septuagint. There the Greek form is mōysēs. Ancient writers explained this as either “saved (ysēs) from the water (mō)” or “taken (sēs) from the water (mōy).”

The consensus today is that “**Moses**” goes back to an **Egyptian root ms “child,” mss “to be born.” ms appears as a personal name in Egyptian** but is better recognized as the second part of theophoric names: **Ahmose**: Ah is born; Ptahmose: Ptah is born, taking mose as the Egyptian old perfective of the verb mss. **This Egyptian root definitely appears in the Bible in the names “Rameses”** (ra‘amsēs, Ex 1:11) and “Ramses” (ra‘mēsēs, Gen 47:11; Ex 12:37; Num 33:3, 5). In Egyptian the form is R‘-ms-sw, “Re is he that hath borne him,” the active participle mas followed by the pronoun se “him.”

Linguistically, the problem is to account for the relationship between the sibilants s in Egyptian and š in Hebrew.

. The problem is removed by the demonstration that Egyptian writings of Semitic names show mostly s for Semitic š (Griffiths, pp. 229–30).

Bibliography: Cassuto, U., A Commentary on the Book of Exodus, Jerusalem: Magnes Press, 1967, pp. 20–21. Cole. R., “Exodus,” in Tyndale O. T. Commentaries, InterVarsity, 1973, pp. 58–59. Gardiner, A., “The Egyptian Origin of Some English Personal Names,” JAOS 56:189–97, esp. pp. 192–94. Griffiths, J. G., “The Egyptian Derivation of the Name Moses,” JNES 12:225–31. TDNT, IV, pp. 848–64.

فيديو



The naming provides the climax and summary of the story. The name of "Moses" (מֹשֶׁה, *mosheh*) is explained by "I have drawn him (מִשִּׁיתִּהוּ, *méshitihu*) from the water." It appears that the name is etymologically connected to the verb in the saying, which is from מָשַׁח (*mashah*, "to draw out"). But commentators have found it a little difficult that the explanation of the name by the daughter of Pharaoh is in Hebrew when the whole background is Egyptian (U. Cassuto, *Exodus*, 20)

الترجمة:

"الاسم موسى מֹשֶׁה، موسى" شرح به "أنا انتشلته מִשִּׁיתִּהוּ מִשִּׁיתְהוּ من الماء" فيبدو أن الاسم مرتبط اشتقاقيا من الفعل المذكور والمأخوذ من الجذر מִשָּׁח، "ينتشل" لكن قد وجد المفسرون قليلاً من الصعوبات في توضيح كيف يمكن لابنة فرعون أن تعطي الولد اسماً عبرية في حين الخلفية كلها مصرية!"

في التعليق الهامشي على النص في ترجمة NET نقرأ:

the Hebrew spelling of the name is the form of the active participle (“the one who draws out”); to be a precise description it should have been spelled מַשְׁוִי (*mashuy*), the passive participle (“the one drawn out”).

الترجمة:

"الهجاء العبري للاسم يعطينا صيغة اسم الفاعل "الشخص الذي ينتشل" لكن الاسم بصورة دقيقة كان يجب أن يكون מַשְׁוִי ماشوي، أي في صيغة اسم المفعول ليكون المعنى "الشخص المنتشل".

(NET) When the child grew older 33 she brought him to Pharaoh's daughter, and he became her son. 34 She called his name Moses, saying, "Because I drew him from the water." 35

35 sn The naming provides the climax and summary of the story. The name of "Moses" (] מֹשֶׁה moseh]) is explained by "I have drawn him [) מִשִּׁיתִּיּוּ mesitihu)] from the water." It appears that the name is etymologically connected to the verb in the saying, which is from) מָשַׁח masah), "to draw out." But commentators have found it a little difficult that the explanation of the name by the daughter of Pharaoh is in Hebrew when the whole background is Egyptian (Cassuto, Exodus, 20). Moreover, the Hebrew spelling of the name is the form of the active participle ("the one who draws out"); to be a precise description it should have been spelled מְשִׁיחַ masuy), the passive participle ("the one drawn out"). The etymology is not precise; rather, it is a wordplay (called **paronomasia**).

Either the narrator merely **attributed words to her** (which is unlikely outside of fiction), **or the Hebrew account simply translated what she had said into Hebrew**, finding a Hebrew verb with the same sounds as the name. Such wordplays on names (also popular etymology) are common in the Bible. **Most agree that the name is an Egyptian name.** Josephus attempted to connect the biblical etymology with the name in Greek, Mouses, stating **that Mo is Egyptian for water, and uses means those rescued from it** (Ant. JOSW.2.2.9.6; see also J. Gwyn Griffiths, "The Egyptian Derivation of the Name Moses," JNES 12 [1953]: 225). But the solution to the name is not to be derived from the Greek rendering.

Due to the estimation Egyptians had of the Nile, the princess would have thought of the child from the river as a supernatural provision. The Egyptian hieroglyphic ms can be the noun "child" or the perfective verb "be born." This was often connected with divine elements for names: Ptah-mose, "Ptah is born." Also the name Rameses (R'-m-sw) means "[the god] Re' is he who has born him." If the name Moses is Egyptian, there are some philological difficulties (see the above article for their treatment). The significance of all this is that when **the child was named by the princess, an Egyptian word** related to ms was used, meaning something like "child" or "born." The name might have even been longer, perhaps having a theophoric element (divine name) with it--"child of [some god]."

The name's motivation came from the fact that she drew him from the Nile, the source of life in Egypt. But the sound of the name recalled for the Hebrews the verb "to draw out" in their own language. **Translating the words of the princess into Hebrew allowed for the effective wordplay to capture the significance of the story in the sound of the name.** The implication for the Israelites is something to this effect: "You called him 'born one' in your language and after your custom, but in our language that name means 'drawing out'-which is what was to become of him. You drew him out of the water, but he would draw us out of Egypt through the water." So the circumstances of the story show Moses to be a man of destiny; and this naming episode summarizes how divine providence was at work in Israel.

فيديو



الصَّبِيَّ وَأَرْضِعِيهِ لِي، وَأَنَا أُعْطِيكَ أَجْرَتَكَ». فَأَخَذَتِ الْمَرْأَةُ الصَّبِيَّ وَأَرْضَعَتْهُ. ^١وَلَمَّا
كَبُرَ الْوَلَدُ، رَدَّتْهُ إِلَى أُمِّهِ فِرْعَوْنَ فَتَبَيَّنَتْهُ وَدَعَتْهُ مُوسَى (وَمَعْنَاهُ مُنْتَشِلٌ) قَائِلَةً: «إِنِّي
أَنْتَشَلُكَ مِنَ الْمَاءِ».

ملاحظات:

لا توجد ملاحظات لهذه الآية

شواهد:

لا توجد شواهد مقابلة لهذه الآية

جاء في *A Handbook on Exodus*:

She named him Moses, probably an Egyptian name based on the Egyptian *mose*, meaning “son of.” But as the 2:10 TEV footnote points out, **Moses** sounds like the Hebrew for “pull out.” The Hebrew form of the name is *Mosheh*, a participle meaning “one who pulls out” rather than “one who is pulled out,” which would be *mashuy*.

الترجمة:

ودعت اسمه موسى؛ ربما هو اسم يرجع للجذر المصري **موس** ويعني **ابن**؛ لكن وفقاً
للتعليق الهامشي لترجمة TEV على النص ويشير إلى أن الاسم يشبه "انتشل" في اللغة
العبرية، الصيغة العبرية للاسم موسى هي **اسم فاعل** ويعني **"الشخص الذي ينتشل"**
وليس **"الشخص المنتشل"** والذي تعني **ماشوي**.

She named him Moses, probably an Egyptian name based on the Egyptian mose, meaning “son of.” But as the 2.10 TEV footnote points out, Moses sounds like the Hebrew for “pull out.” The Hebrew form of the name is Mosheh, a participle meaning “one who pulls out” rather than “one who is pulled out,” which would be mashuy. (See the footnotes in 2.10 RSV.) **The significance of Moses’ name, therefore, is difficult to convey in the translation itself. For this reason most translations place a footnote to explain this similarity of sound and meaning (see 2.10 TEV’s note).**

يقول J. K. HOFFMEIER في دائرة المعارف العالمية القياسية للكتاب المقدس:

It might be expected that Moses' name would appear in the passive form since he was "drawn out" of the water. In fact it is written in the active voice (*mōšeh*).

الترجمة:

"كان متوقعاً أن يظهر اسم موسى في صيغة اسم المفعول حيث إنه منتشل من الماء، في الحقيقة الاسم موجود في صيغة اسم الفاعل موشى".

The International Standard Bible Encyclopedia, Revised, ed. Geoffrey W. Bromiley (Wm. B. Eerdmans, 1979–1988). 417.

2. Name The etymology of Moses has long been **associated with the Egyptian root msi (“to bear”)** and would probably fit nicely into the popular name formulas of the New Kingdom (e.g., **Ahmose, Thutmose, Amenmose, Ramose**; the second s in Moses reflects the LXX writing of the name). But this poses a linguistic problem, for when the name Rameses appears in Gen. 47:11 and Ex. 12:37; Nu. 33:3, 5 (cf. Raamses in Ex. 1:11), the Hebrew letter s is used, whereas in the name of Moses Hebrew š is used. These two sibilants are quite different phonetically and therefore cast doubt on associating the two words. The best discussion of this problem still is that of J. G. Griffiths. Griffiths pointed out that there are essentially two types of loanwords:

those of a temporary nature (e.g., a place-name) and those that find a permanent place in the language of the borrower (esp personal names). Thus, e.g., in Phoenician inscriptions the Egyptian goddess Isis is written with s when š is expected. More interesting is the mixed name ʿana(t)moš(e) (9th cent., found at Samaria), which incorporates the name of the Canaanite goddess Anath with the Egyptian root msi, written with š rather than s. Therefore Canaanite or Hebrew š can equal Egyptian s, and **the name Moses may well find its root in Egypt. msi.**

Herrmann believed that Moses' Egyptian name could have come from his servitude (or that of his parents) to some member of the royal family. From the Middle Kingdom, lists of servants on papyri show that many of these had Semitic names while their children had Egyptian names (ANET, pp. 553f). Sometimes they actually bore the name of their master or mistress.

The name of Moses, then, may have been part of a theophoric name (i.e., divine name + mōse). (The name mōse [with no divine name], meaning “son” [Cassuto, pp. 20f], cannot be ruled out, however.)

Once aware of his Hebrew, monotheistic tradition, Moses may have dropped the pagan deity's name, leaving only the verb stem. Since many date the birth of Moses to the Ramesside period (though such a date is still debated), the name Ra·mose(s) is frequently suggested, sometimes with great certainty (e.g., ISBE, III, 2084). The abbreviation Mose for the longer theophoric names is attested in the New Kingdom (ca 1570–1085; see Griffiths, pp. 226f).

After Moses grew (and perhaps was weaned) he was brought to the princess and then named “Moses” (Ex. 2:10). Part of the problem surrounding the naming is that the meaning of “Moses” is said to be “draw out,” which argues that Jochebed named him, not the princess as many assume.

The statement, “She called [wattiqrā.] his name Moses, for she said [watt.ōmer]” could apply grammatically to either woman, the mother or the princess. Kitchen (NBD, p. 845) and Cassuto (pp. 20f) favored the mother as the speaker. Noth (Exodus, p. 26) recognized that the nature of the woman’s statement requires the use of Hebrew. Some have falsely assumed that the Hebrew writer imposed the Hebrew language on the princess here as in 2:6f It is far more likely that the Hebrews were bilingual (cf. the Joseph story, where it is clear that in just over ten years in Egypt Joseph had mastered the Egyptian language, e.g., Gen. 42:23).

It might be expected that Moses' name would appear in the passive form since he was "drawn out" of the water. In fact it is written in the active voice (mōšeh), **no doubt a deliberate wordplay: written in this fashion it lent itself to the Egyptian word mōse (meaning "son") or divine name + mōse, which is undoubtedly how the princess understood the name. Both the Egyptians and the Hebrews enjoyed wordplays and this is clearly a bilingual one. Symbolic wordplays between Egyptian and Hebrew words and concepts are known elsewhere** (cf. J. K. Hoffmeier, *Journal of the Society of the Study of Egyptian Antiquities*, 11 [1981], 167f).

فيديو



www.drghaly.com

<https://memraayhwh.wordpress.com/>

كفن تورينو

تعليق اولى مختصر على بحث 10 يولييه 2018 بثبات تزوير

كفن تورينو (كفن المسيح)

الجزء الرابع عن معجزة النور المقدس والرد على فيديو هات

كشف خدعة النور المقدس

فيديو



فيديو



موس (لسان العرب)

رجل ماسٍ مثل مالٍ: خفيف طيَّاش لا يلتفت إلى موعظة أحد ولا يقبل قوله؛ كذلك حكى أبو عبيد، قال: وما أَمَساه، قال: وهذا لا يوافق ماساً لأن حرف العلة في قولهم ماسٌ عَيَّرٌ، وفي قولهم: ما أَمَساه لَمْ، والصحيح أنه ماسٍ على مثال ماشٍ، وعلى هذا يصح ما أَمَساه. والمؤس: لغة في المِسي، وهو أن يُدْخِلَ الراعي يده في رِجَمِ الناقة أو الرِّمَكَةِ يَسْطُ ماء الفحل من رحمها استِلاماً للفحل كراهية أن تحمل له؛ قال الأزهري: لم أسمع المؤس بمعنى المِسي لغير الليث، ومِيسون فيَعُول من مَسَنَ أو فَعَلُون من مَسَ.

والموسى من آلة الحديد فيمن جعلها فُغْلَى، ومن جعلها من أَوْسَيْتُ أي خلقت، فهو من باب وسى؛ قال الليث: المؤس تأسيس اسم الموسى الذي يخلق به، قال الأزهري: جعل الليث موسى فُغْلَى من المؤس، وجعل الميم أصلية ولا يجوز تنوينه على قياسه. ابن السكيت: تقول هذه موسى بجِدَّة، وهي فُغْلَى؛ عن الكسائي؛ قال: وقال الأموي: هو مذكر لا غير، هذا موسى كما تَرَى، وهو مُفْعَلٌ من أَوْسَيْتُ رأسه إذا خلقت بالموسى؛ قال يعقوب: وأنشد الفراء في تأنيث الموسى: فَإِنْ تَكُنِ الْمَوْسَى جَرَتْ فَوْقَ بَطْنِهَا، فَمَا وَضِعَتْ إِلَّا وَمَصَانُ قَاعِدِ وفي حديث عمر، رضي الله عنه: كَتَبَ أَنْ يَقْتُلُوا مَنْ جَرَتْ عَلَيْهِ الْمَوَاسِي أَي من نَبَتْ عاتته لأن المَواسي إنما تُجَرِّي على من أَتَبَتْ، أراد من يَلْغِ الخُلُم من الكُفَّار.

وموسى اسم النبي، صلوات الله على محمد نبينا وعليه وسلم، عربيٌّ مُعَرَّبٌ، وهو مُو أي ماء، وسا أي شجر لأن التابوت الذي فيه وجد بين الماء والشجر فسمي به، وقيل: هو بالعبرانية موسى، ومعناه الجذب لأنه جذب من الماء؛ قال الليث: واشتقاقه من الماء والساج، فالمو ماءٌ وسا شجر (*) قوله «وسا شجر» مثله في القاموس، ونقل شارحه عن ابن الجواليقي أنه بالشين المعجمة. لحال التابوت في الماء، قال أبو عمرو: سأل مَبْرَمَانُ أبا العباس عن موسى وصرفه، فقال: إن جعلته فُغْلَى لم تُصَرِّفه، وإن جعلته مُفْعَلًا من أَوْسَيْتِهِ صرفته.

موس (الغاب الزاخر)

المؤس: خَلَقَ الشَّعْرَ، وقيل: في صَحْبِهِ نَظَرٌ، وقال ابنُ فارس: لا أدري ما صَحْبُهُ. وقال الليث: المؤس: تأسيسُ الموسى التي يُخْلَقُ بها، قال: وبعضهم يُنَوِّنُ مُوسَى. قال الأزهري: جَعَلَ مُوسَى فُغْلَى من المؤس، والميم أصلية على قوله، ولا يجوز تنوينه على هذا القول. وقال ابن السكيت: يقال هذه موسى جديدة، وهي فُغْلَى عن الكسائي، قال: الأموي: هو مُدَكَّرٌ لا عَرَبِيٌّ، يقال: هذا موسى كما تَرَى، وهو مُفْعَلٌ؛ مِنْ أَوْسَيْتُ رأسه: إذا خلقت بالموسى. قال يعقوب: وأنشدنا الفراء في تأنيث الموسى، وهو ليزيد الأعجم يهجو خالد بن عتاب بن وراق لما رمى إليه خالد بذرَّة من الدَّراهم وقال له مازحاً: فَإِنْ تَكُنِ الْمَوْسَى جَرَتْ فَوْقَ بَطْنِهَا. وقال الليث: موسى النَّبِيُّ -صلوات الله عليه- يقال: اشتقاقه من الماء والشجر، ف"مو" ماء؛ و"سا" شجر؛ لحال التابوت والماء. وهو عِبْرَانِيٌّ عَرَبِيٌّ.

المؤس (القاموس المحيطة)

المؤس: خَلَقَ الشَّعْرَ، وَلَعَّةٌ في المِسي، أَتَتْقِيَةِ رِجَمِ الناقة، وتأسيسُ الموسى التي يُخْلَقُ بها، وبعضهم يُنَوِّنُ مُوسَى، أو هو فُغْلَى من المؤس، فالميم أصلية، فلا يُنَوِّنُ، ويُؤَنَّنُ أو لا، أو مُفْعَلٌ من أَوْسَيْتُ رأسه: خلقتُه. وموسى بنُ عِمْرَانَ عليه السلام، واشتقاقُ اسمه من الماء والشجر، فَمَوْ: الماء، وسا: الشجر، سَمِّيَ به لحال التابوت والماء، أو هو في التَّوْرَةِ: مَسِيَّتِيهِو، أي: وُجِدَ في الماء. ورجلٌ ماسٌ، كمالٌ: لا يَنْقَعُ فيه العِتابُ، أو خفيفٌ طَيَّاشٌ. والماس: حَجَرٌ مُتَقَوِّمٌ، أعظم ما يكون كالجَوْزَةِ نادراً، يَكْسِرُ جميعَ الأجسادِ الحَجَرِيَّةِ، وإمساكُه في القَمِّ يَكْسِرُ الأسنانَ، ولا تَعْمَلُ فيه النارُ والحديدُ، وإنما يَكْسِرُهُ الرِّصاصُ، وَيَسْحَقُهُ، فَيُؤَخِّدُ على المِثاقِ، ويُثَقِّبُ به الدُّرُّ وغيره. ولا ثَقُلَ: أَلْمَسَ، فإنه لَحَنٌ. والعَبَّاسُ بنُ أَبِي مَوْسَى، ككتانٍ: كاتبٌ مُتَقَرِّبٌ. ومُؤَيِّسٌ، كأُوَيْسٍ: ابنُ عِمْرَانَ، مُتَكَلِّمٌ.

فيديو



القصص 8

{ فَأَلْتَقَطَهُ آلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ }

وقوله { لَا تَقْتُلُوهُ عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا } ذُكِرَ أَنَّ امرأة فرعون قالت هذا القول حين همّ بقتله. قال بعضهم حين أُتِيَ به يوم التقطه من اليم. وقال بعضهم يوم نَتَفَ من لحيته أو ضربه بعصا كانت في يده. ذكر من قال قالت ذلك يوم نتف لحيته حدثنا موسى، قال ثنا عمرو، قال ثنا أسباط، عن السدي، قال لما أتى فرعون به صبياً أخذه إليه، فأخذ موسى بلحيته فنتفها، قال فرعون عليّ بالذباحين، هو هذا قالت آسية { لَا تَقْتُلُوهُ عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا } إنما هو صبي لا يعقل، وإنما صنع هذا من صباه.

وقوله { وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ } اختلف أهل التأويل في تأويله، فقال بعضهم معنى ذلك وهم لا يشعرون هلاكهم على يده. ذكر من قال ذلك حدثنا بشر، قال ثنا يزيد، قال ثنا سعيد، عن قتادة { وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ } قال وهم لا يشعرون أن هلكتهم على يديه، وفي زمانه. حدثنا القاسم، قال ثنا الحسين، قال ثني سفيان، عن معمر، عن قتادة { أَوْ نَتَّخِذْهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ } قال إن هلاكهم على يديه. حدثنا محمد بن عمرو، قال ثنا أبو عاصم، قال ثنا عيسى وحدثني الحارث، قال ثنا الحسن، قال ثنا ورقاء جميعاً، عن ابن أبي نجيح، عن مجاهد، قوله { وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ } قال آل فرعون إنه لهم عدو. وقال آخرون بل معنى ذلك { وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ } بما هو كائن من أمرهم وأمره.

ذكر من قال ذلك حدثنا ابن حميد، قال ثنا سلمة، عن ابن إسحاق، قال قالت امرأة فرعون
آسية { لَا تَقْتُلُوهُ عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ } يقول الله وهم لا
يشعرون أي بما هو كائن بما أراد الله به. وقال آخرون بل معنى قوله { وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ }
{ بنو إسرائيل لا يشعرون أنا التقطناهم. ذكر من قال ذلك حدثنا القاسم، قال ثنا الحسين،
قال ثني حجاج، عن أبي معشر، عن محمد بن قيس { لَا تَقْتُلُوهُ عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ
نَتَّخِذَهُ وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ } قال يقول لا تدري بنو إسرائيل أنا التقطناهم.

وجوازه أن يكون المعنى: إذا كان قرّة عين لي ولك فلا تقتلوه. وقيل: تم الكلام عند قوله: { وَلَكَ }. النحاس: والدليل على هذا أن في قراءة عبد الله بن مسعود: { وَقَالَتْ امْرَأَةٌ فِرْعَوْنَ لَا تَقْتُلُوهُ قُرَّةُ عَيْنٍ لِي وَلَكَ }. ويجوز النصب بمعنى لا تقتلوا قرّة عين لي ولك.

وقالت: { لَا تَقْتُلُوهُ } ولم تقل لا تقتله فهي تخاطب فرعون كما يخاطب الجبارون؛ وكما يخبرون عن أنفسهم. وقيل: قالت: { لَا تَقْتُلُوهُ } فإن الله أتى به من أرض أخرى وليس من بني إسرائيل.

واختلف المتأولون في الوقت الذي قالت فيه امرأة فرعون { قُرَّةُ عَيْنٍ لِي وَلَكَ } فقالت فرقة: كان ذلك عند التقاطه التابوت لما أشعرت فرعون به؛ ولما أعلمته سبق إلى فهمه أنه من بني إسرائيل، وأن ذلك قصد به ليتخلص من الذبح فقال: عليّ بالذباحين؛ فقالت امرأته ما ذكر؛ فقال فرعون: أمّا لي فلا. قال النبي صلى الله عليه وسلم: " لو قال فرعون نعم لآمن بموسى ولكان قرّة عين له " وقال السدي: بل ربّته حتى درج، فرأى فرعون فيه شهامة وظنه من بني إسرائيل وأخذه في يده، فمّد موسى يده وנתف لحية فرعون، فهمّ حينئذٍ بذبحه، وحينئذٍ خاطبته بهذا، وجربته له في الياقوتة والجمرة، فاحترق لسانه وعلق العقدة على ما تقدّم في «طه».

قال الفرّاء: سمعت محمد بن مروان الذي يقال له السدّي يذكر عن الكلبي عن أبي صالح عن ابن عباس أنه قال: إنما قالت { قُرَّةُ عَيْنٍ لِي وَلَكَ لَا } ثم قالت: { تَقْتُلُوهُ } قال الفرّاء: وهو **لحن**؛ قال ابن الأنباري: وإنما حكم عليه باللحن؛ لأنه لو كان كذلك لكان **تقتلونه بالنون**؛ لأن الفعل المستقبل مرفوع حتى يدخل عليه الناصب أو الجازم، فالنون فيه علامة الرفع. قال الفرّاء: ويقوّيك على ردّه قراءة عبد الله بن مسعود { وَقَالَتْ امْرَأَةٌ فِرْعَوْنَ لَا تَقْتُلُوهُ قُرَّةُ عَيْنٍ لِي وَلَكَ } بتقديم { لَا تَقْتُلُوهُ }.

وكانت لا تلد، فاستوهبت موسى من فرعون فوهبه لها، وكان فرعون لما رأى الرؤيا
وقصها على كهنته وعلمائه - على ما تقدّم - قالوا له إن غلاماً من بني إسرائيل يفسد
ملكك؛ فأخذ بني إسرائيل بذبح الأطفال، فرأى أنه يقطع نسلهم، فعاد يذبح عاماً ويستحيي
عاماً، فولد هارون في عام الاستحياء، وولد موسى في عام الذبح.

ولأنها حين فتحت التابوت رأت النور، ولأنها لما فتحت التابوت رأتة يمتص إصبعة،
ولأن ابنة فرعون لما لطخت برصها بريقه زال برصها ويقال ما كان لها ولد فأحبته،

وذلك لما رأت من نور بين عينيهِ وارتضاعه إبهامه لبناً وبرء البرصاء بريقه.

{ وقالت امرأة فرعون { وهي آسية بنت مزاحم، وكانت من بني إسرائيل تزوجها فرعون: { قُرَّةُ عَيْنٍ { قال الزجاج: رفع { قُرَّةُ عَيْنٍ { على إضمار «هو». قال المفسرون: كان فرعون لا يولد له إلا البنات، فقالت: { عسى أن ينفعنا { فنُصيب منه خيراً { أو نَتَّخِذْهُ وَلِداً } ، { وهم لا يشعرون { فيه أربعة أقوال. أحدها: لا يشعرون أنه عدوُّ لهم، قاله مجاهد. والثاني: أن هلاكهم على يديه، قاله قتادة. والثالث: لا يشعر بنو إسرائيل أننا التقطناهم، قاله محمد ابن قيس. والرابع: لا يشعرون أنني أفعل ما أريد لا ما يريدون، قاله محمد ابن إسحاق.

سفر الخروج 6: 6

لِذَلِكَ قُلْ لِبَنِي إِسْرَائِيلَ: أَنَا الرَّبُّ. وَأَنَا أَخْرِجُكُمْ مِنْ تَحْتِ أَثْقَالِ الْمِصْرِيِّينَ وَأُنْقِذُكُمْ مِنْ عُبُودِيَّتِهِمْ وَأَخْلِصُكُمْ بِذِرَاعِ مَمْدُودَةٍ وَبِأَحْكَامٍ عَظِيمَةٍ،

سفر الخروج 5: 7

فَيَعْرِفُ الْمِصْرِيُّونَ أَنِّي أَنَا الرَّبُّ حِينَمَا أُمْدُ يَدِي عَلَى مِصْرَ وَأَخْرِجُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَيْنِهِمْ».

سفر إشعياء 25: 19

بِهَا يُبَارِكُ رَبُّ الْجُنُودِ قَائِلًا: «مُبَارَكُ شَعْبِي مِصْرُ، وَعَمَلُ يَدَيَّ أَشُورُ، وَمِيرَاثِي إِسْرَائِيلُ».

والمجد لله دائما